

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 180

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suise: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 3 columns: Versendung (regularly on Monday and Saturday), Redaktion und Administration (in the Swiss Department of External Affairs, Commercial Division), Rédaction et Administration (at the Federal Department of Foreign Affairs, Commercial Division), and La feuille est expédiée (regularly on Monday and Saturday).

Inhalt — Sommaire.
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertmittel (Titres disparus). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Holzölle im Grenzverkehr mit Frankreich. — Belgische Zölle. — Patenttaxen der Handelsreisenden. — Korrespondenzen nach den Vereinigten Staaten von Amerika. — Droits sur les bois sciés. — Taxes de patente des voyageurs de commerce. — Lettres pour les Etats-Unis d'Amérique. — Banques étrangères.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1048)
Failli: Munzinger, Charles, à Vevey (F. o. s. du c. du 26 juin 1895, n^o 164, page 691).
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation. (B.-G. 251.) (L. P. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1049)
Faillis: D. Amstutz et C^{ie}, banquiers, Rue de la Bourse, Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1895, n^o 99, page 417; du 24 avril 1895, n^o 110, page 466; du 1^{er} juin 1895, n^o 144, page 607 et du 12 juin 1895, n^o 152, page 641).
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite. (B.-G. 265.) (L. P. 265.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1059)
Failli: Marchand, Achille, ci-devant tenancier du « Café des Marronniers », à St-Imier (F. o. s. du c. du 21 novembre 1894, n^o 250, page 1025; du 8 décembre 1894, n^o 263, page 1080; du 26 décembre 1894, n^o 277, page 1138 et du 30 janvier 1895, n^o 23, page 91).
Date de la clôture: 9 juillet 1895.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1050/1051)
Gemeinschuldner: Wegelin-Tobler, Arnold, Wirt zum Hörnli, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 7. November 1894, pag. 989 und Nr. 7 vom 9. Januar 1895, pag. 27).
Kreis, Robert, Posamenten-Brüchligasse 9, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 75 vom 20. März 1895, pag. 315; Nr. 95 vom 6. April 1895, pag. 397; Nr. 113 vom 27. April 1895, pag. 477 und Nr. 141 vom 29. Mai 1895, pag. 596).
Datum des Schlusses: 9. Juli 1895.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1052/1053)
Faillis: Blanc, Eléonore, veuve, précédemment au « Café St-Antoine », à Vevey (F. o. s. du c. du 16 février 1895, n^o 40, page 159).
Jaquier, Alfred, précédemment au « Café du Centre », à La Tour-de-Peilz (F. o. s. du c. du 2 juin 1894, n^o 133, page 539 et du 26 septembre 1894, n^o 213, page 875).
Date de la clôture: 10 juillet 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite. (B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1054)
Faillie: La maison Armand Schwob & frère, fabrique d'horlogerie, 14, Rue Léopold-Robert, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 mai 1892, n^o 119, page 473 et du 22 juin 1892, n^o 142, page 569).
Date de la révocation: 8 juillet 1895.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe. (B.-G. 295—297 u. 800.)
Sursis concordataire et appel aux créanciers. (L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hieffr bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. Président du Tribunal de Morges. (1061*)
Débiteur: Saint-Martin, Pierre, négociant, Grande-Rue, à Morges, actuellement en fuite.
Date du jugement accordant le sursis: 11 juillet 1895.
Commissaire au sursis concordataire: H. Perrin, préposé aux poursuites et aux faillites, à Morges.
Délai pour les productions: 2 août 1895.
Assemblée des créanciers: Samedi, 17 août 1895, à 2 1/2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, à Morges.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 7 août 1895.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuwohnen.

Kt. Bern. Konkursamt Burgdorf. (1044)
Gemeinschuldner: Kobel, Robert, Inhaber der Firma « R. Kobel », commerce de montres et de fournitures d'horlogerie en gros, in Burgdorf.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1895.
Summarisches Verfahren: (Art 231 des Betreibungsgesetzes).
Eingabefrist: Bis 2. August 1895.

Kt. Bern. Konkursamt Niedersimmental in Wimmis. (1045)
Gemeinschuldner: Tritten, Christian, Negotiant, in Erlenbach (Bern).
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juli 1895.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Juli 1895, nachmittags von 2 Uhr an, im Bureau des Konkursamtes in Wimmis.
Eingabefrist: Bis 13. August 1895.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1046)
Failli: Kalb, Georges, pharmacien, 38, Rue du Rhône, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1895.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 22 juillet 1895, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour les productions: 13 août 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation. (B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1033*)
Gemeinschuldner: Weber u. C^{ie}, Handlung in chemischen und pharmazeutischen Utensilien, Felsenstrasse 20, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 126 vom 11. Mai 1895, pag. 531).
Anfechtungsfrist: Bis 20. Juli 1895.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Broye, à Estavayer. (1060)
Faillie: Gagnaux, Philomène, née Bourqui, à La Vounaise (F. o. s. du c. du 6 octobre 1894, n^o 221, page 909).
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Kt. Solothurn. Konkursamt Lebern in Solothurn. (1062)
Gemeinschuldner: Straub, Johann, Schalenfabrikant, Solothurn (S. H. A. B. Nr. 138 vom 25. Mai 1895, pag. 583).
Anfechtungsfrist: Bis 23. Juli 1895.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Rolle. (1047)
Failli: Mühlemann, Fritz, meunier, à Luins (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1895, n^o 144, page 607).
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 juillet 1895.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne. Tribunal (1^{re} instance): (1055)
Président du Tribunal de Porrentruy.

Débiteur: Braichet, Léon, Hôtel National, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 15 mai 1895, n° 129, page 543).
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 7 août 1895, dès 8 heures du matin, en l'Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)
Ct. de Berne. Tribunal (1^{re} instance): (1056/1057)
Président du Tribunal de Courtelary.

Débiteurs:
Gindrat, Frédéric-Lucien, fabricant d'horlogerie, aux Cerniettes, près Tramelan. (F. o. s. du c. du 4 mai 1895, n° 119, page 501 et du 26 juin 1895, n° 164, page 691).
Junod, Jules, fabricant d'horlogerie, à Sonvillier. (F. o. s. du c. du 11 mai 1895, n° 126, page 532 et du 26 juin 1895, n° 164, page 691).
Date de l'homologation: 2 juillet 1895.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern. Konkursamt Laufen (1058)
im Auftrage des Konkursamtes Thierstein in Breitenbach, Kt. Solothurn.

Steigerung.
Gemeinschuldner: Die ausgeschlagene Verlassenschaft der Maria Saner geb. Borer sel., gewesene Witwe des Fidel Saner, Victors sel., ab Huggerwald, Kt. Solothurn.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 14. August 1895, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft Schnell in Röschenz.

Bezeichnung des Steigerungsgegenstandes:

Gemeinde Röschenz (Art. 114 der Mutterrolle).

Abschnitt F. N. 131°, Tannacker, 14 Aren und 80 Quadratmeter Acker, einseits Rosina Fernmann geb. Saner, anderseits Josef Saner, Joggelis, alle auf Huggerwald. Grundsteuerschätzung Fr. 330. Konkursamtliche Schätzung 150 Fr.

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 4. August 1895 an Laufen, 10. Juli 1895.

Konkursamt Laufen: Emil Bohrer.

Abhandene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Gläubiger der Obligation Nr. 3223 auf die Spar- & Leihkasse Zofingen für Kapital Fr. 1000 vermisst die Zinscoupons Nr. 7 und 8 pro 17. April 1895 und 1896, für je Fr. 37.50 und verlangt die gerichtliche Mortifikation derselben.

Ein Inhaber dieser Papiere wird daher gerichtlich aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren dem Bezirksgerichte Zofingen vorzulegen, widrigenfalls diese Urkunden als ungültig und kraftlos erklärt würden.

Zofingen, den 29. Mai 1895.

(W. 69^a)

Das Bezirksgericht.

Die Erben der Frau Witwe Emilie Baumgartner-Weber sel., Grossrats, von und in Root, vermissen die à 3³/₄ % verzinsbare Obligation Nr. 510 von Fr. 1000 der Bank in Luzern (Partiale des Anleihs vom 2. Januar 1888), ohne Coupons.

Ein allfälliger Inhaber dieser Obligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von drei Jahren, von dieser ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes von Luzern vorzulegen, ansonst alsdann die Kraftloserklärung dieses Titels erfolgen müsste.

Luzern, den 3. Juli 1895.

(W. 64^b)

Namens des Bezirksgerichtes:
Der Präsident: Melch. Schürmann.
Der Gerichtsschreiber: Dr. Gebhardt.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Lebensversicherungsgesellschaft zu Leipzig.

Die «Lebensversicherungsgesellschaft zu Leipzig» bringt hierdurch zur öffentlichen Kenntnis, dass sie

Für den Kanton Appenzell A.-Rh., nach Rücktritt des früheren Domizilträgers Herrn Heuberger-Willer in Herisau, bei Herrn Georg Elsa, Lehrer, daselbst;

Für den Kanton Appenzell L.-Rh. bei Herrn A. Vöglin, Oberlehrer, in Gonten b. Appenzell, an Stelle des Herrn O. Geiger in Appenzell, Rechtsdomizil genommen hat.

Schaffhausen, den 12. Juli 1895.

Im Namen der Gesellschaft:

Zündel & Co.,

Generalbevollmächtigte der Lebensversicherungsgesellschaft zu Leipzig für die Schweiz.

(D. 71)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 10. Juli. Theodor Zitt von Winterthur und Erwin Thaler von Geiserwald (St. Gallen), beide in Zürich III, haben unter der Firma **Zitt**

& Thaler in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1895 ihren Anfang nahm. Eisenwarenhandlung, Josephstrasse 18.

10. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Schweiz. Vereinsbank» in Bern, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1894, pag. 277), hat durch Verwaltungsratsbeschluss vom 23. Februar 1895 in Zürich I eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Schweiz. Vereinsbank, Filiale Zürich**. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besondern statutarischen Bestimmungen; das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizer. Handelsamtsblatt in Bern. Zur Vertretung der Filiale sind ausser den beiden Delegierten der Hauptbank, Henri Lips von Basel und Lorenz Bohrer von Beinwyl (Solothurn), sowie den Prokuristen Jacques Bienz von Basel und Julius Mayer von Thun, alle in Bern, befugt: Ernst Krauer von Uster als Direktor und Gottfried Teuscher von Thun, als Prokurist, indem sie unter sich oder je einer derselben mit einem der obgenannten Beamten der Hauptbank zu zweien kollektiv rechtsverbindlich zeichnen. Geschäftslokal: Oetenbachstrasse 28.

10. Juli. Die Firma **Aug. F. Dennler's W^{we}** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 25. Mai 1892, pag. 490), Filiale der Hauptniederlassung in Interlaken, lautet nunmehr **Aug. F. Dennler's W^{we}**; sie hat ihren Sitz und das Geschäftslokal heute in Zürich III, Weststrasse 56, widerruft die an Eugen Hasler-Dennler erteilte Prokura und erteilt dagegen Einzel-Prokura an Aug. F. Dennler von Langenthal (Bern) und an Heinrich Aeberli von Erlenbach, beide in Interlaken.

10. Juli. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft **Turicum-Metallwerke** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 127 vom 13. Mai 1895, pag. 535) ist Wilhelm Minck ausgetreten.

10. Juli. **Landw. Konsumgenossenschaft Aeugstertal** in Aeugst (S. H. A. B. Nr. 191 vom 24. August 1894, pag. 783). Infolge Rücktrittes der Vorstandsmitglieder Rudolf Bickel, Verwalter, und Balthasar Meier, Aktuar, und stattgefundener Ersatzwahlen besteht der Vorstand dieser Genossenschaft nunmehr aus: Diethelm Huber, Präsident, bisher; Heinrich Senn, Vizepräsident, bisher Beisitzer; Jakob Stähli, Aktuar, bisher Vizepräsident; Karl Schlumpf von Weisslingen, Verwalter, und Reinhold Leemann von Uetikon a. See, Beisitzer, beide in Aeugstertal.

11. Juli. Die Firma **J. Honegger** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 228 vom 1. Dezember 1891, pag. 923) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli. Die Firma **Gebrüder Baumann in Liq.** — Gesellschafter Emil und Adolf Baumann — in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 216 vom 10. Oktober 1893, pag. 879) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

11. Juli. Die Firma **H. Corrodi** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 22 vom 21. Februar 1885, pag. 137) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli. Inhaber der Firma **E. Lamprecht** in Zürich I ist Ernst Lamprecht von Berlin, in Zürich I. Bandagen, chirurgische Instrumente und Kautschuckwaren. Rindermarkt 2.

11. Juli. In die unter der Firma **Meyer & Männer** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 92 vom 14. April 1892, pag. 365) bestehende Kollektivgesellschaft ist infolge Hinschiedes des Gesellschafters Otto Männer am 1. April 1895 eingetreten dessen Witwe Louise Männer, geb. Hottinger, von Pforzheim (Baden), in Zürich I. Der Gesellschafter Gottlieb Meyer wohnt heute in Oerlikon und das Geschäftslokal befindet sich Sihlstrasse 6. Die Gesellschafterin Louise Männer führt die Unterschrift nicht.

11. Juli. Der Sitz der Firma **L. Stark-Spürri** in Oberstrass (S. H. A. B. Nr. 7 vom 16. Januar 1890, pag. 35) befindet sich in Zürich IV und das Geschäftslokal Universitätsstrasse 58. Die Natur des Geschäftes ist nunmehr: Bauschreinerei, Baugeschäft, An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Prokura des Johannes Stark bleibt fortbestehen.

Édig. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

10 juillet 1895, 8 h. a.

N° 7605.

Robertson, Bois & C^e, négociants,

Londres (Grande-Bretagne).



Thé, café, cacao, cannelle et poivre.

8 juillet 1895, 8 h. a.

N° 7606.

Sandoz & Breilmeyer, successeurs de J^e Calame-Robert,
fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

LA VIOLETTE

Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.

Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt zu Karlsruhe.

Bilanz pro 31. Dezember 1894.

Aktiva.			Passiva.	
Mk.	Pf.		Mk.	Pf.
1,653	39	Kassenvorrat per 31. Dezember 1894.	11,803	96
1,639	50	Inventar, einschliesslich Neuanschaffung nach Abschreibung.	53,544	—
25,415	90	Guthaben bei den Agenten.	4,144	85
		Gestundete Prämien:	25,000	—
		Guthaben bei den Mitgliedern:		
16,410	54	Für 2 ^{te} Raten-Prämien vom Juli bis Dezember 1894, welche vom Januar bis Juni 1895 zur Erhebung gelangen.		
5,514	56	Wertpapiere.		
		Fr. 7,000. — 3 1/2 % Berner Staatsobligationen von 1887 (Kautionshinterlage bei der eidgen. Wertschriftenverwaltung in Bern), Buchwert		
25,000	—	Kautionsleistung des Direktors.		
		Gewinn- und Verlustkonto.		
		a. Mk. 53,544. — Für in 1895 überlaufende Risiken ist rechnermässig aus den in 1894 vereinnahmten Prämien zu reservieren.		
		b. » 34,685. 08. Ueberweisung pro 1894 laut Gewinn- und Verlustkonto.		
18,858	92	Mk. 48,858. 92. Rest.		
94,492	81		94,492	81

Der Verwaltungsrat:

F. Fischer, Hauptmann a. D. und Präsident des Badischen Landespferdezuchtvereins, Baden; Fr. Hafaer, Veterinärinspektor im Grossherzoglichen Ministerium des Innern, Karlsruhe; E. Marget, Gutsbesitzer, Hügelheim; F. J. Rall, Bürgermeister, Marbach; Ph. Gramlich, Sindolsheim.

Die Uebereinstimmung vorstehender Bilanz mit den ordnungsmässig geführten Büchern bestätigt
Karlsruhe, 11. April 1895.

Die Direktion:
W. Hetzel.

Der vom Verwaltungsrat mit der Prüfung der Bücher beauftragte Sachverständige:
Kirchberger,
Rechnungsrat beim Grossh. Ministerium des Innern.

„SCHWEIZ“, Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Bilanz per 31. Dezember 1894.

Aktiva.			Passiva.	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
4,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.	5,000,000	—
176,342	94	Wechselportefeuille.	1,000,000	—
554,303	34	Kassabestand und verfügbares Guthaben bei den Banquiers.	514,500	44
		(Effektenbestand und Darlehen auf Hypothek.)	1,085,134	49
2,194,237	50	Ausstände bei Agenten.	27,200	60
716,177	63	Diverse Debitoren.	272,541	27
258,315	39			
7,899,376	80		7,899,376	80

Zürich, den 29. März 1895.

„SCHWEIZ“, Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Zürich.

Der Präsident: Riedtmann-Naef.
Der Direktor: H. Knorr.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — Divers.

Holzölle im Grenzverkehr mit Frankreich. Anlässlich der am 25. Juni erfolgten kommerziellen Verständigung mit Frankreich ist, wie wir bereits in der Nummer vom 29. Juni mitgeteilt haben, zur Uebereinkunft vom 23. Februar 1882 betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen wie schon im Jahre 1892 ein Zusatzartikel vereinbart worden, der für gesägte Hölzer im gegenseitigen Grenzverkehr besondere Zölle vorsieht. Dieser Zusatzartikel hat am 11. d. M. die Genehmigung der Deputiertenkammer und Tags darauf diejenige des Senats erhalten.

Belgische Zölle. Die Tarifvorlage der belgischen Regierung (s. unsere Publikationen in den Nrn. 126, 162 und 167 dieses Blattes) ist vom Senat in definitiver Abstimmung mit 59 gegen 33 Stimmen angenommen worden. Der Zeitpunkt des Inkrafttretens der neuen Zölle ist noch nicht bestimmt.

Patenttaxen der Handelsreisenden. Das Departement des Auswärtigen hatte dieser Tage Veranlassung, auf die Anfrage einer kantonalen Behörde hin zu konstatieren, dass als sogenannte Stadt- oder Platzreisende, die einer Ausweiskarte nicht bedürfen, nur diejenigen Personen zu betrachten sind, welche für die an dem betreffenden Platze selbst niedergelassenen Geschäftshäuser Bestellungen aufsuchen.

Korrespondenzen nach den Vereinigten Staaten von Amerika. Die Briefkartenschlüsse aus der Schweiz nach New-York durch Vermittlung der Dampfer der «Hamburg-Amerikanischen Paketfahrt-Aktiengesellschaft» werden von nun an nicht mehr in Southampton, sondern in Cherbourg eingeschifft.

Infolge dessen treten in der Absendung dieser Kartenschlüsse folgende Aenderungen ein:

1) Es werden aufgehoben, die Sendungen nach New-York von: Basel-Stadt, Abgang jeden Donnerstag 7⁴⁵; Basel-Fil. I. S. C. B., Abgang jeden Donnerstag 10²⁵; Zürich, Abgang jeden Mittwoch 9⁴²; St. Gallen Abgang jeden Mittwoch 9²², der Bahnpost Basel-Belfort, Zug 194, Abgang jeden Donnerstag 7⁴⁵; und der Bahnpost Genf-Culoz, Zug 452, Abgang jeden Donnerstag 4¹⁵.

2) Zur Einführung kommen dagegen Briefkartenschlüsse nach New-York von: Basel-Stadt, Abgang jeden Donnerstag 9⁴²; Zürich, Abgang jeden Donnerstag 6²²; der Bahnpost Basel-Belfort, Zug 38, Abgang jeden Donnerstag 9⁴²; und der Bahnpost Genf-Culoz, Zug 488, Abgang jeden Donnerstag 7¹².

Die Dampfer fahren am Freitag nachmittags von Cherbourg ab. Die Ueberfahrt dauert regelmässig 7 Tage.

Ausnahmsweise sind am 18. dieses Monats wegen Ausfall der betreffenden Fahrt keine Briefkartenschlüsse nach New-York abzufertigen.

Droits sur les bois sciés. Ainsi que nous l'avons annoncé dans notre numéro du 29 juin, l'accord commercial intervenu entre la Suisse et la France

le 25 du même mois comprend comme en 1892 un article additionnel à la convention du 23 février 1882 concernant les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes. Cet article qui stipule des droits d'entrée spéciaux et réciproques pour le trafic-frontière des bois sciés a été adopté le 11 juillet par la Chambre française des députés et le 12 juillet par le Sénat.

Taxes de patente des voyageurs de commerce. Le département fédéral des affaires étrangères, consulté par une autorité cantonale, a décidé que sous la dénomination de « voyageurs de commerce sur place » lesquels ne sont pas astreints à se munir d'une carte de légitimation, on ne doit comprendre que les personnes prenant des commandes dans la localité où la maison qu'elles représentent, est établie.

Lettres pour les Etats-Unis d'Amérique. Les dépêches directes de la Suisse pour New-York expédiées par l'intermédiaire des paquebots de la « Compagnie-Hambourgeoise-Américaine » (Hamburg-Amerikanische Paketfahrt-Aktiengesellschaft) seront dorénavant embarquées à Cherbourg, au lieu de Southampton.

Il en résulte les modifications suivantes dans l'expédition de ces envois:
1^o Sont supprimées, les dépêches pour New-York de Bâle-ville, départ le jeudi à 7⁴⁵; Bâle-succ. 1 (S. C. B.), départ le jeudi à 10²⁵; Zurich, départ le mercredi à 9⁴²; St-Gall, départ le mercredi à 9²²; de l'ambulant Bâle-Belfort, tr. 194, départ le jeudi à 7⁴⁵ et de l'ambulant Genève-Culoz, tr. 452, départ le jeudi à 4¹⁵.

2^o Il sera créé par contre des dépêches pour New-York de Bâle-ville, départ le jeudi à 9⁴²; Zurich, départ le jeudi à 6²²; de l'ambulant Bâle-Belfort, tr. 38, départ le jeudi à 9⁴² et de l'ambulant Genève-Culoz, tr. 488, départ le jeudi à 7¹².

Le départ des paquebots de Cherbourg a lieu le vendredi après-midi. La traversée dure régulièrement 7 jours.

Exceptionnellement ces dépêches ne devront pas être expédiées le 18 courant pour cause de la suppression du service respectif d'un paquebot.

Banques étrangères.

Banque de France.			
	4 juillet.	11 juillet.	
Encaisse métallique	fr. 3,800,912,364	fr. 3,290,711,537	Circulation de billets
Portefeuille	408,792,097	445,420,402	4 juin. fr. 3,521,401,515
			11 juillet. fr. 3,503,503,270
			Comptes courants
			612,340,558
			654,258,582
Banque d'Angleterre.			
	4 juillet.	11 juillet.	
Encaisse métallique	£ 28,424,018	£ 27,597,506	Billets émis
Réserve de billets	25,645,950	24,932,460	51,955,770
Effets et avances	22,512,705	22,590,496	Dépôts publics
Valeurs publiques	14,881,477	14,391,370	9,768,498
			Dépôts particuliers
			37,881,242
			40,573,575

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Banque hypothécaire suisse à Soleure.

Les numéros suivants sont sortis au tirage au sort pour être remboursés le 31 juillet 1895:

Emprunt de 1890. Série A.

Nos 51, 57, 58, 133, 208, 213, 226, 488, 556, 589, 772, 822.

Emprunt de 1891. Série B.

Nos 1055, 1093, 1105, 1189, 1245, 1415, 1537, 1557, 1717, 1755, 1763, 1851.

Emprunt de 1891. Série C.

Nos 2073, 2091, 2094, 2206, 2232, 2297, 2321, 2358, 2432, 2604, 2858, 2907.

Emprunt de 1892. Série D.

Nos 3057, 3137, 3173, 3309, 3326, 3348, 3448, 3571, 3631, 3775, 3799.

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts sont payables dès le 31 juillet prochain:

à Soleure, à la Caisse de la Banque hypothécaire suisse,
» Bâle, » Banque commerciale de Bâle,
» Berne, » Banque commerciale de Berne,
» » Banque fédérale,
» Fribourg, chez MM. Weck & Aeby, banquiers,
» Lausanne, » Ch. Masson & Cie, banquiers,
» Zurich, au Crédit suisse.

Les numéros suivants des tirages précédents n'ont pas encore été présentés au remboursement: Série A n° 829; Série B nos 1217 et 1220.

Soleure, le 22 avril 1895.

(336¹)

Banque hypothécaire suisse.

<h1>STAR à LONDRES</h1> <p>Cie d'Assurances „Vie“ 1843.</p> <p>Total des Garanties: 90 Millions de francs.</p> <p>Assurances en Cours: 350 Millions de francs.</p> <p>90⁰/₀ des Bénéfices aux Assurés</p> <p>Comparer nos Tarifs!</p>	<p><i>Exemple:</i> Police de fr. 10,000.—</p> <p>augmentée par les Bonns</p> <p>après: 10 ans 20 ans 25 ans 30 ans</p> <p>Fr. 11,600.— Fr. 13,425.— Fr. 14,405.— Fr. 15,455.—</p>
	(170)

Direction pour la Suisse: **Ed. Burckhardt, Bâle, 85, Rue d'Au.**

Nous cherchons des agents principaux et spéciaux ainsi que des courtiers aux conditions les plus avantageuses.

Papierhandlung Fr. Zuber

18 Zeughausgasse — BERN — Zeughausgasse 18.

Fabriklager aller Sorten (492¹⁰)

Post-, Schreib-, Kanzlei- und Packpapiere.

Spezialität: **Berna Millpost.**

Trauerpapiere und Trauerkarten.

Enveloppen in allen Grössen und Farben zu Fabrikpreisen.

Billetpost und Papeterien.

Geschäfts- und Kopierbücher.

Neuer Zeitungsordner und Selbstbinder.



Zu haben in allen Grössen. — Depots in allen grösseren Städten.

Optimus speziell für das „Schweizerische Handelsamtsblatt“.

Preis Fr. 2. 50. — Bestellungen an den Patentinhaber

(578¹¹)

Ch. Durieu in Vivis.

Zu verkaufen

ein Tuchwarengeschäft mit grossem Warenlager in verkehrsreicher Lage der Stadt Bern. (OH 8078)

Auskunft erteilen bereitwilligst

Die Beauftragten:

Leuenberger, Baur & Frutiger,
Notariats- Incasso und Verwaltungsbureau
Schauplatzgasse 37, Bern.

(567¹)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Gotthardbahn.

Umtausch der Interimsscheine für das 3¹/₂ % Anleihen.

Wir machen hiermit bekannt, dass der Umtausch der Interimsscheine für das 3¹/₂ % Anleihen nur noch bei unserer Hauptkassa in Luzern stattfindet. Die Einsendung derselben hat unter Beifügung eines Nummernverzeichnisses franko zu erfolgen. (M 9427 Z)

Luzern, den 6. Juli 1895.

(568¹)

Direktion der Gotthardbahn.

LA SUISSE

Société anonyme d'assurances sur la vie.

Fondée en 1858.

Siege social: LAUSANNE, 3, Rue du Midi. (409¹¹)

Conditions d'assurances très favorables. — Tarifs modérés.

Combinaisons spéciales à la Suisse: Assurance-vie combinée avec assurance contre les accidents sans augmentation de primes. — Assurances militaires de capitaux différés. — Rentes différées à volonté.



Schrauben-Flaschenzüge

(in sog. Lüders Bauart)

mit „Maxim“-Bremskuppelung

(D. R.-P. Nr. 75,977)

Gussstahl-Zahnrad-Schnell-Flaschenzüge „Victoria“

(D. R.-P. Nr. 77,224)

Schnell-Flaschenzüge „Reform“

für kleine Lasten.

Laufwinden und Laufkatzen

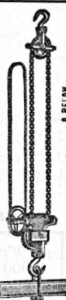
mit oder ohne Hebezeug.

Depot und Alleinverkauf für die Schweiz bei

Alfred Winterhalter,

Z. „Meerpfad“ **St. Gallen** Schmiedgasse 26.

Ebendasebst vorrätig: Differential-Flaschenzüge „Weston“.



(4)

⊕ Brevet 3925

Pupitre hygiénique

⊕ Brevet 3925

Genève — **A. Mauchain, inventeur.** — Genève

Médaille d'or Exposition universelle Paris 1889.

Médaille d'or Exposition d'hygiène du Havre 1893.

Diplôme d'honneur Exposition d'hygiène de Dijon 1893.

Travail assis et debout.

Table horizontale

pouvant donner par un mécanisme simple, solide et pratique, toutes les hauteurs et inclinaisons voulues,

pour dessinateurs, architectes, ingénieurs, teneurs de livres et pour les maisons de coupe et de couture.

Se méfier des contrefaçons.



Modèle spécial pour le dessin et les travaux manuels dans les écoles.

Demander le catalogue général contenant de nombreuses attestations et références.

Brevets étrangers à vendre ou licence d'exploitation. (418¹)

Die Buchdruckerei JENT & Co in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **3 %**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **3 %**